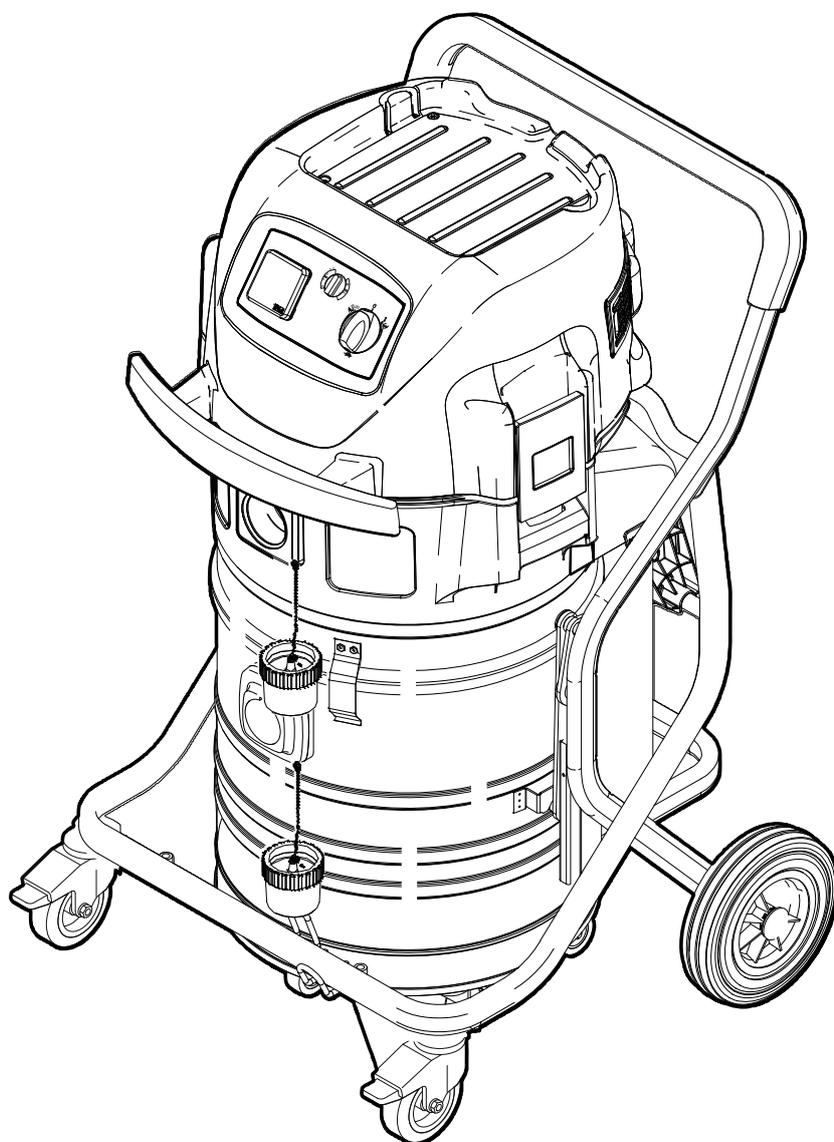
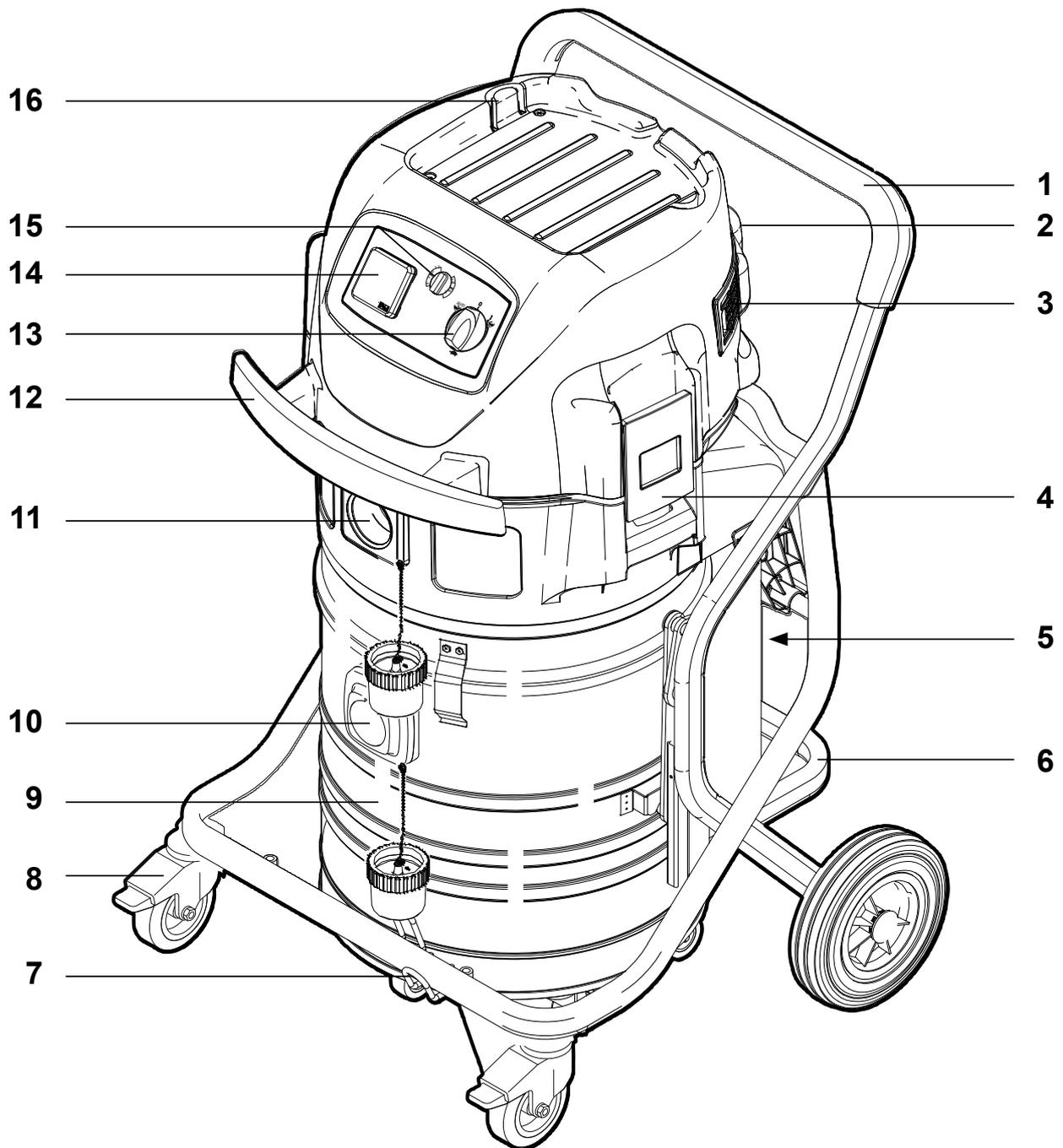


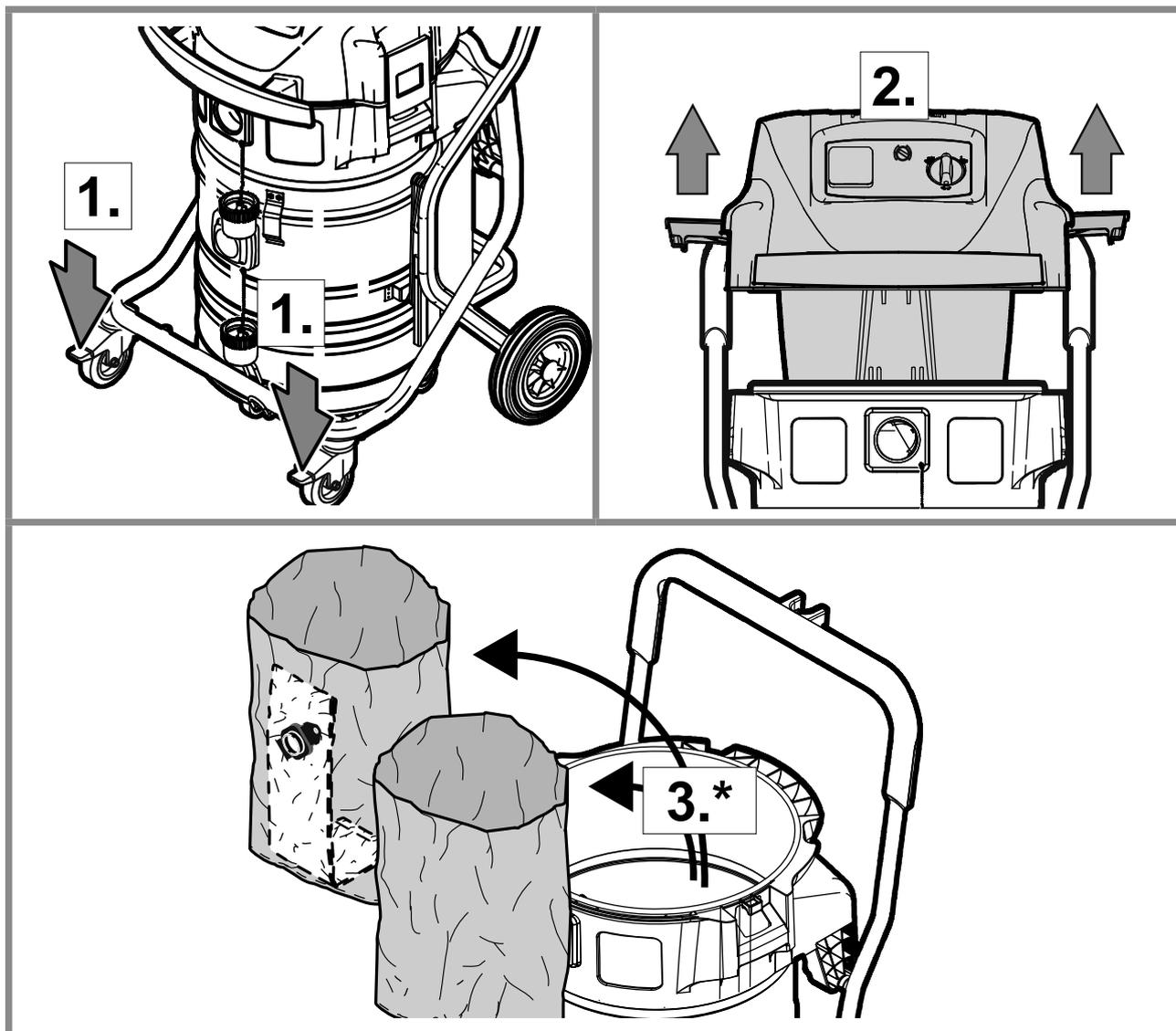
ATTIX 965-0H/M SD XC ATTIX 965-2H/M SD XC Instructions for use

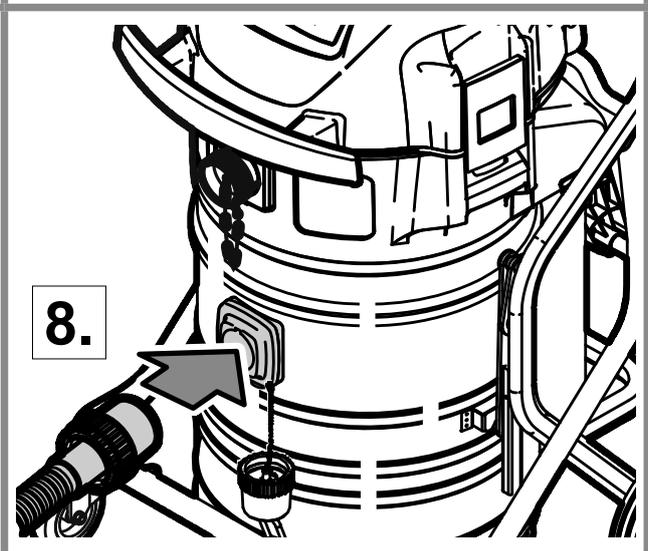
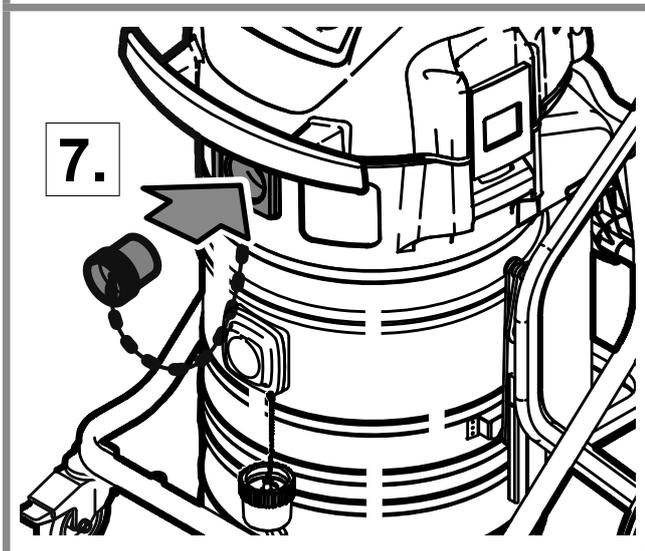
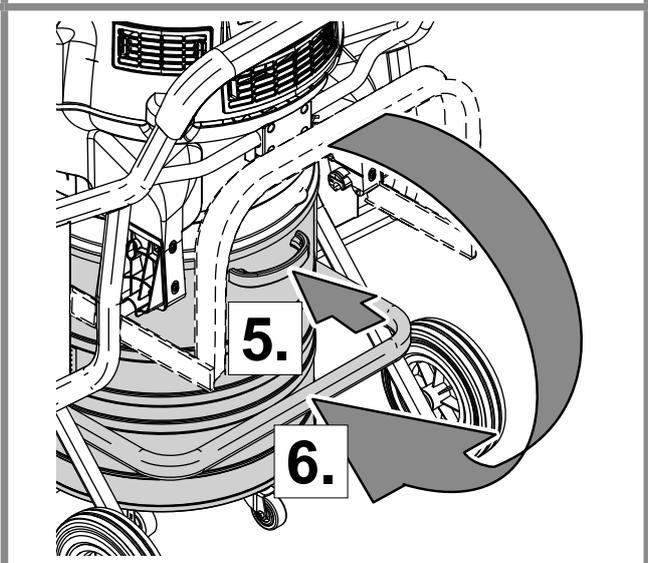
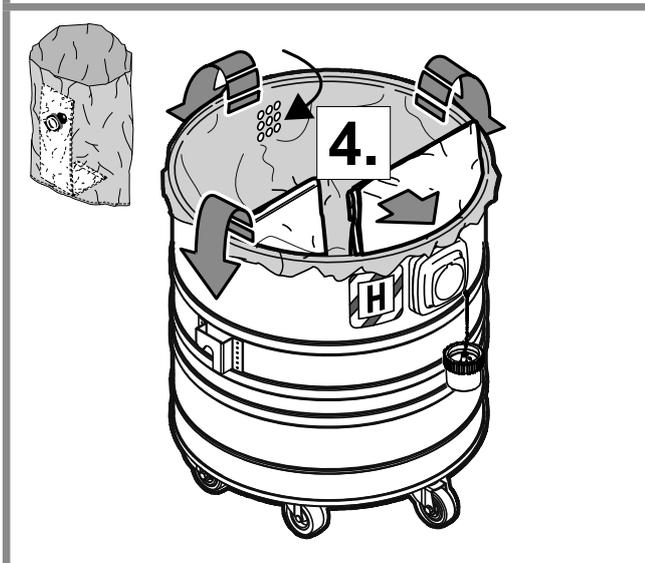
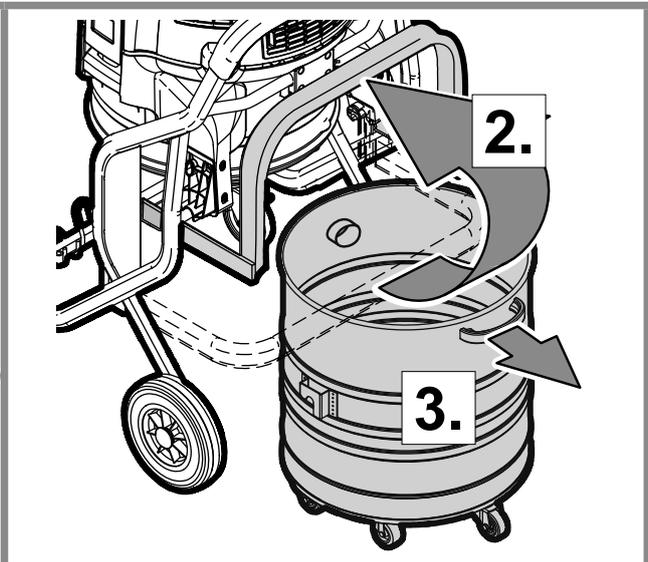
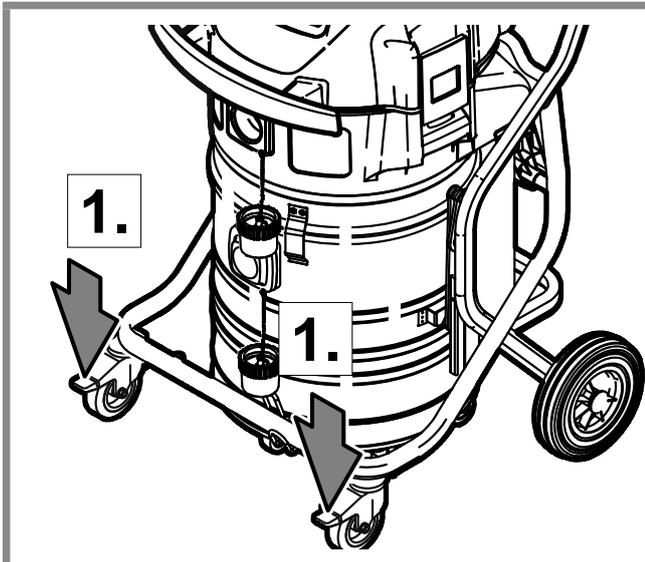
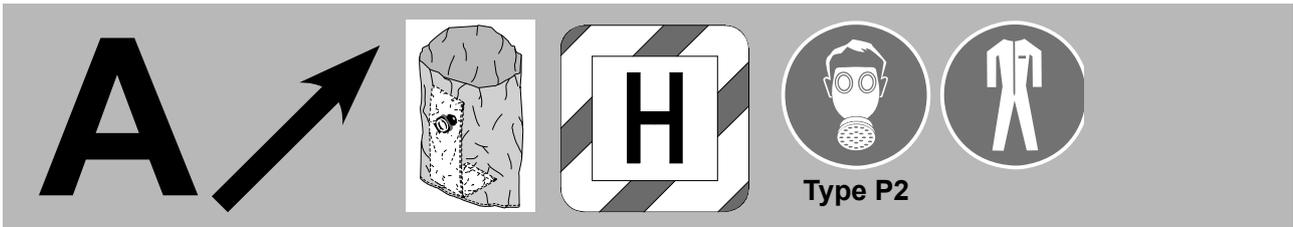




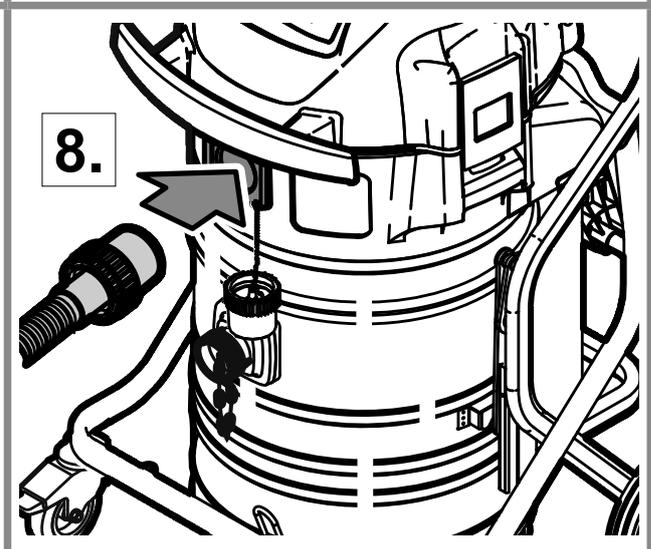
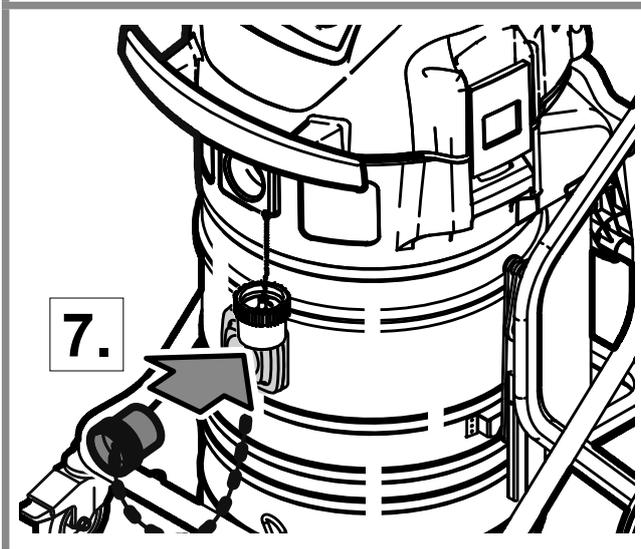
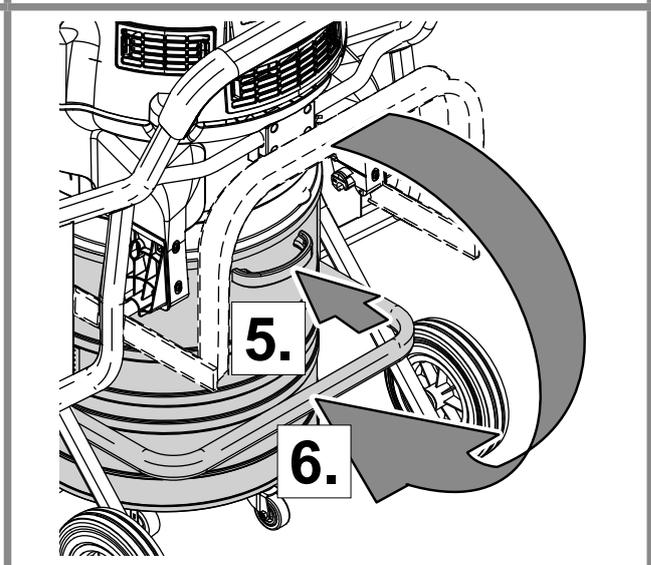
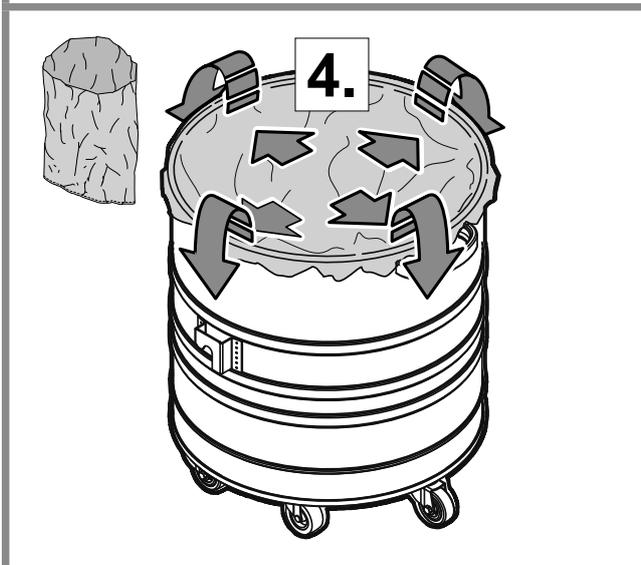
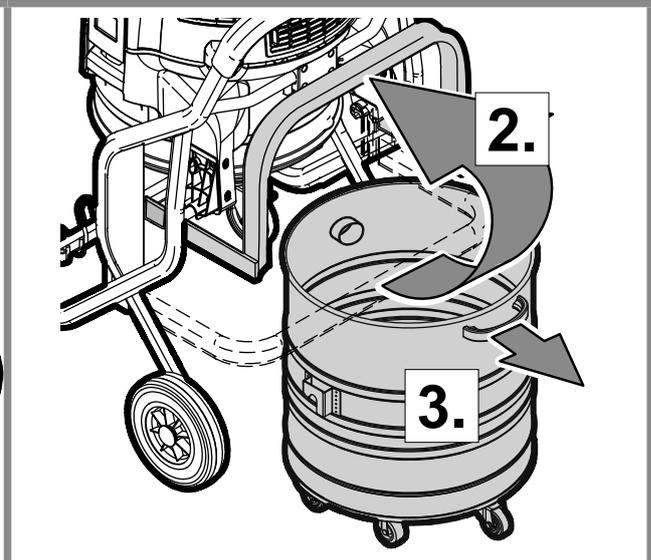
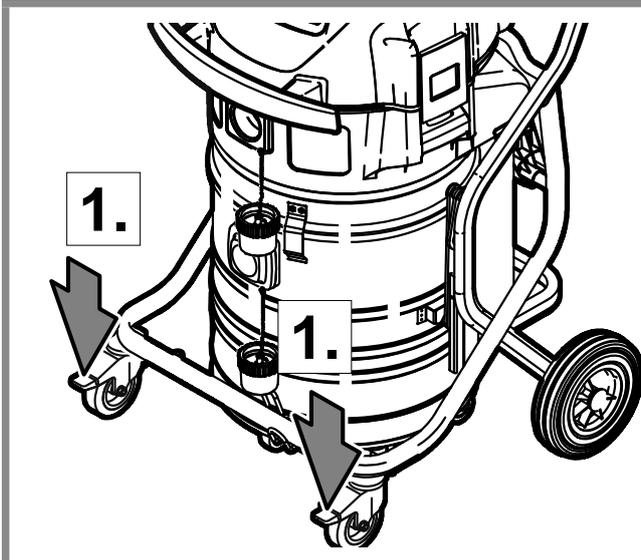
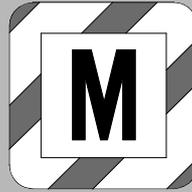
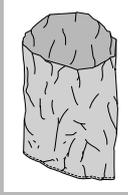
EN	Operating instructions	13
DE	Bedienungsanweisungen	23
FR	Instructions de fonctionnement	33
NL	Gebruiksaanwijzingen	43
IT	Istruzioni per l'uso	53
NO	Bruksanvisning	63
SV	Bruksanvisning	72
DA	Betjeningsvejledning	82
FI	Käyttöohje	92
ES	Instrucciones de funcionamiento	101
PT	Instruções de Funcionamento	111
EL	Οδηγίες λειτουργίας	121
TR	Kullanma Talimatları	131
SL	Navodila za delovanje	142
HR	Upute za uporabu	152
SK	Návod na obsluhu	162
CS	Návod k obsluze	172
PL	Instrukcje dotyczące obsługi	182
HU	Használati útmutató	192
RO	Instrucțiuni de utilizare	202
BG	Указания за експлоатация	212
RU	Руководство по эксплуатации	222
ET	Tööjuhised	232
LV	Norādījumi par ekspluatāciju	242
LT	Naudojimo instrukcija	252
ZH	操作说明	262
KO	사용법	271
TH	คำแนะนำการใช้งาน	280
MS	Arahan Operasi	289

A





A

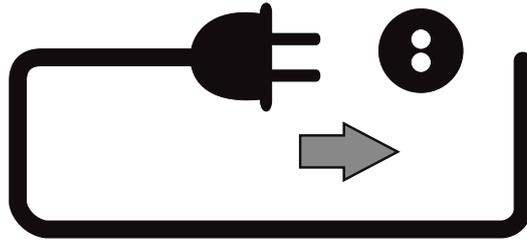


*) Option / Optional accessories

B

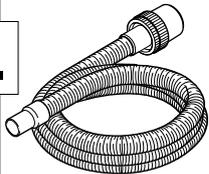


1.

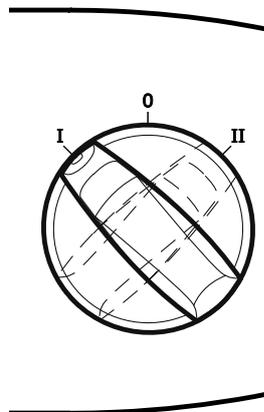


ATTIX 965-0H/M SDXC

2.



ø27	ø27
ø32	ø32
ø36	ø36
ø38	ø38
ø50	ø50

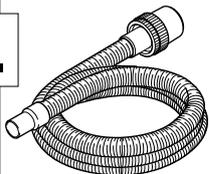


3.

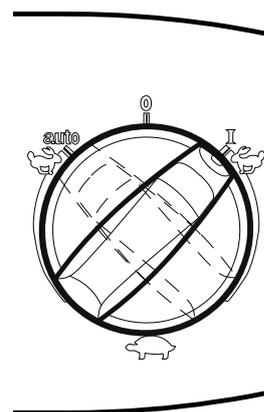
- 0 = ○
- I = ◐
- II = ●

ATTIX 965-2H/M SDXC

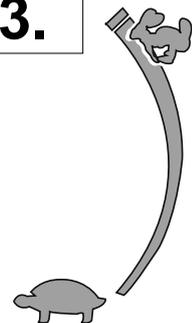
2.



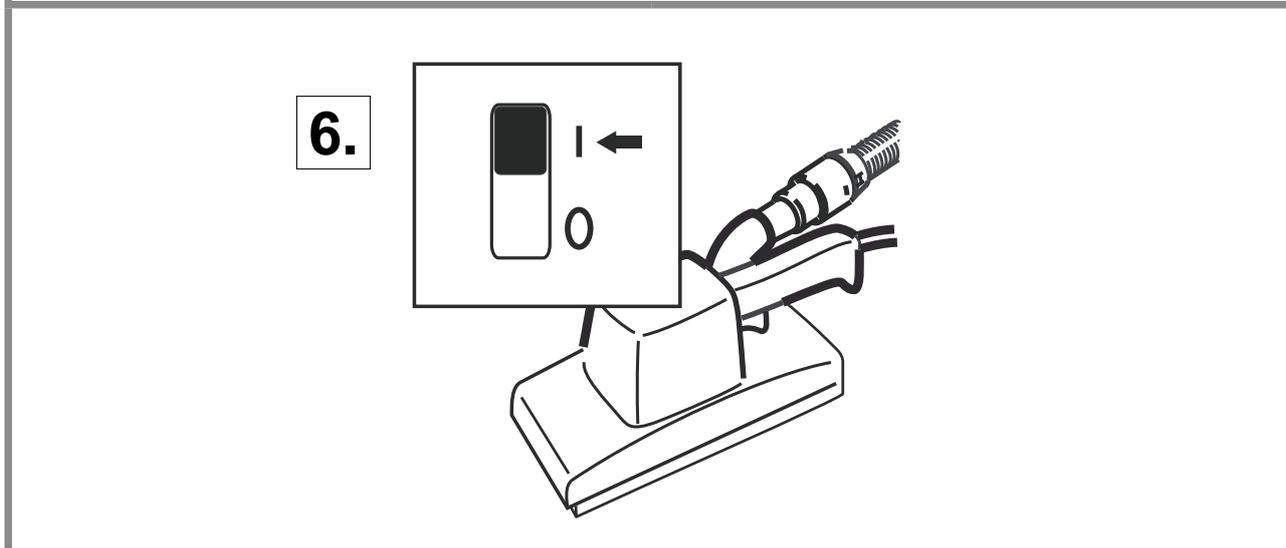
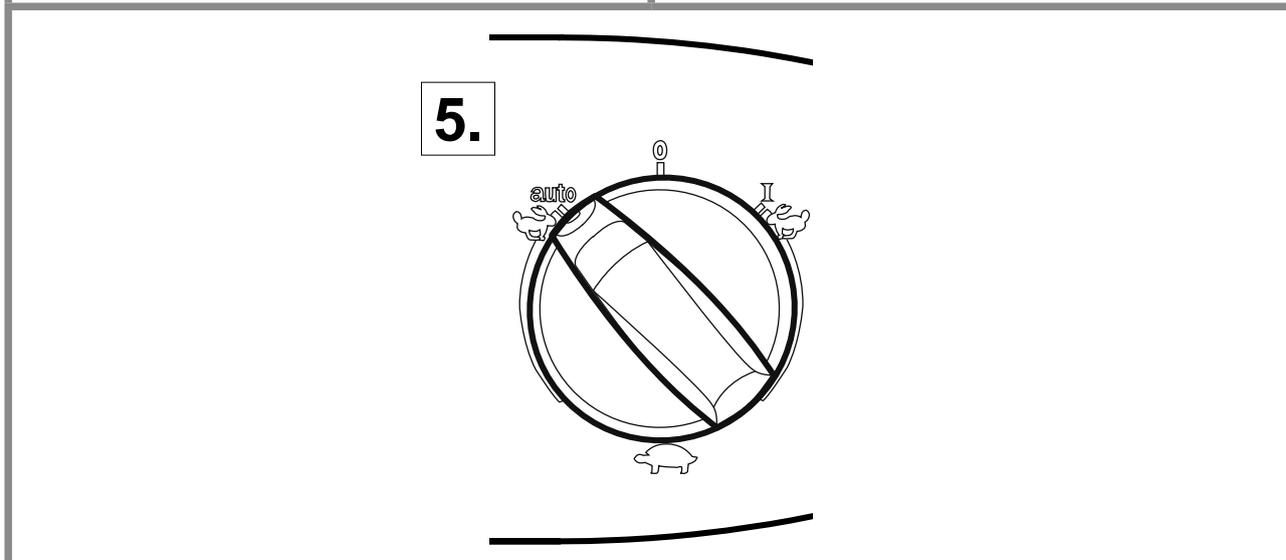
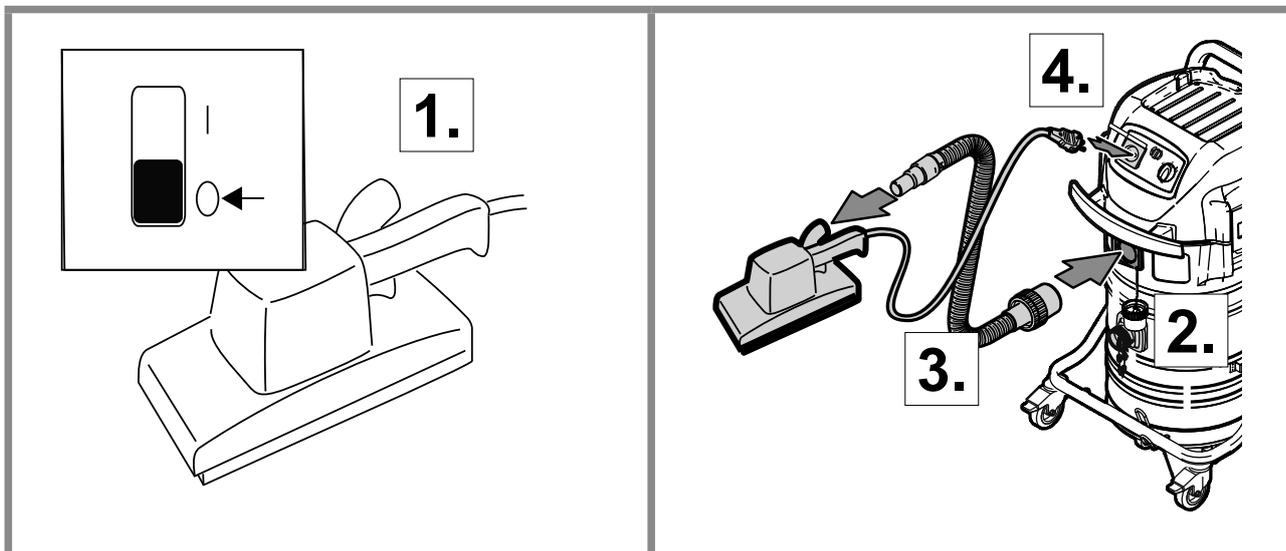
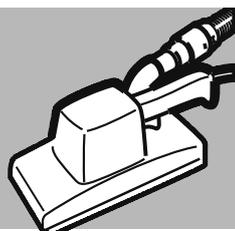
ø27	ø27
ø32	ø32
ø36	ø36
ø38	ø38
ø50	ø50



3.



B*

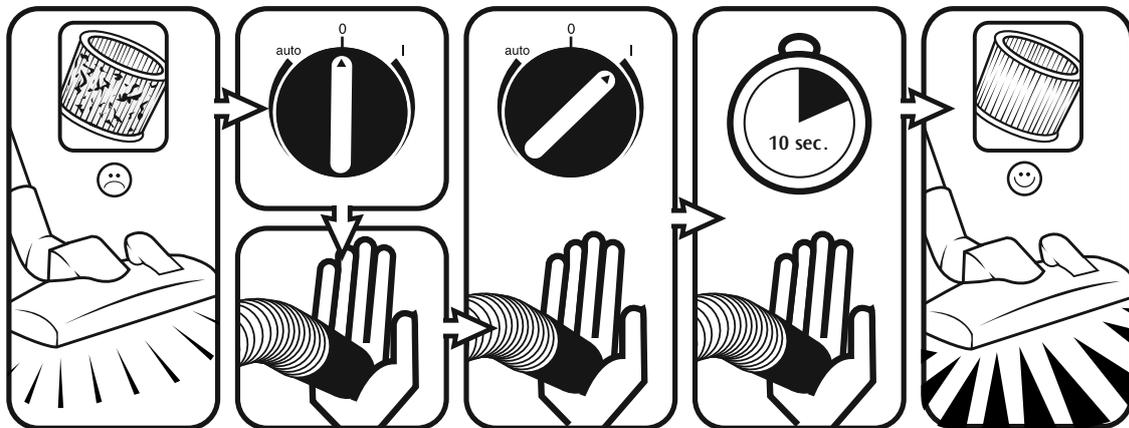
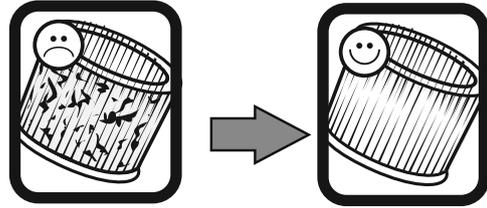


*) Option / Optional accessories

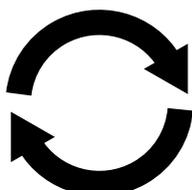
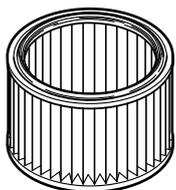
B



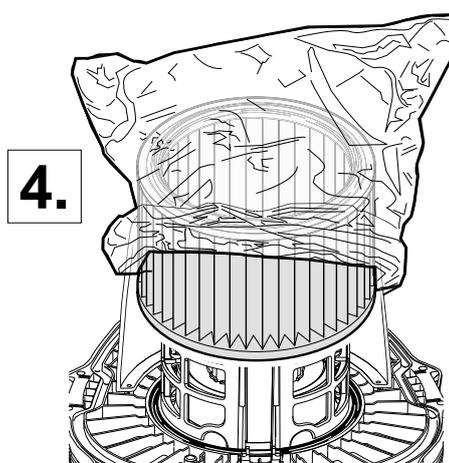
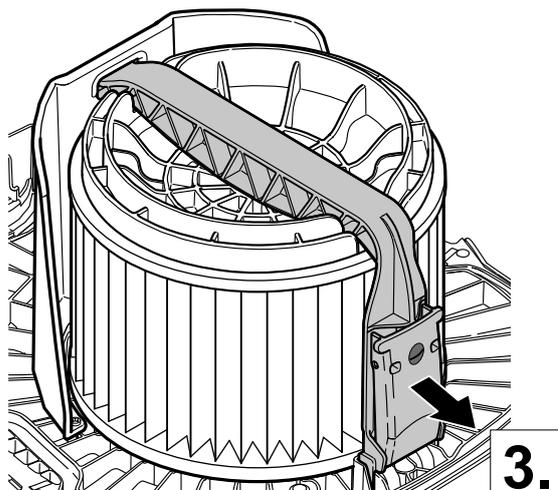
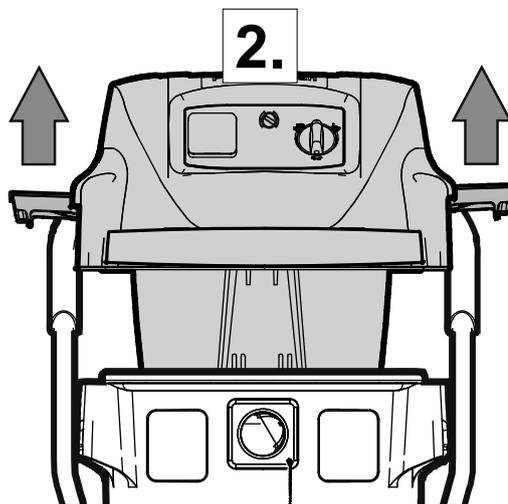
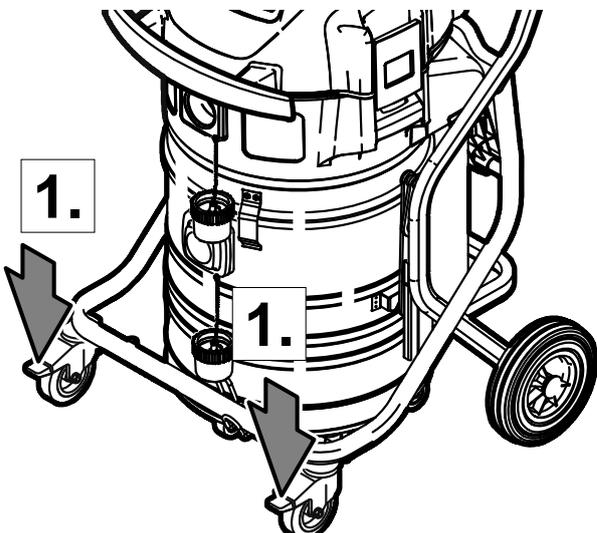
XtremeClean
Automatic Filter Cleaning System



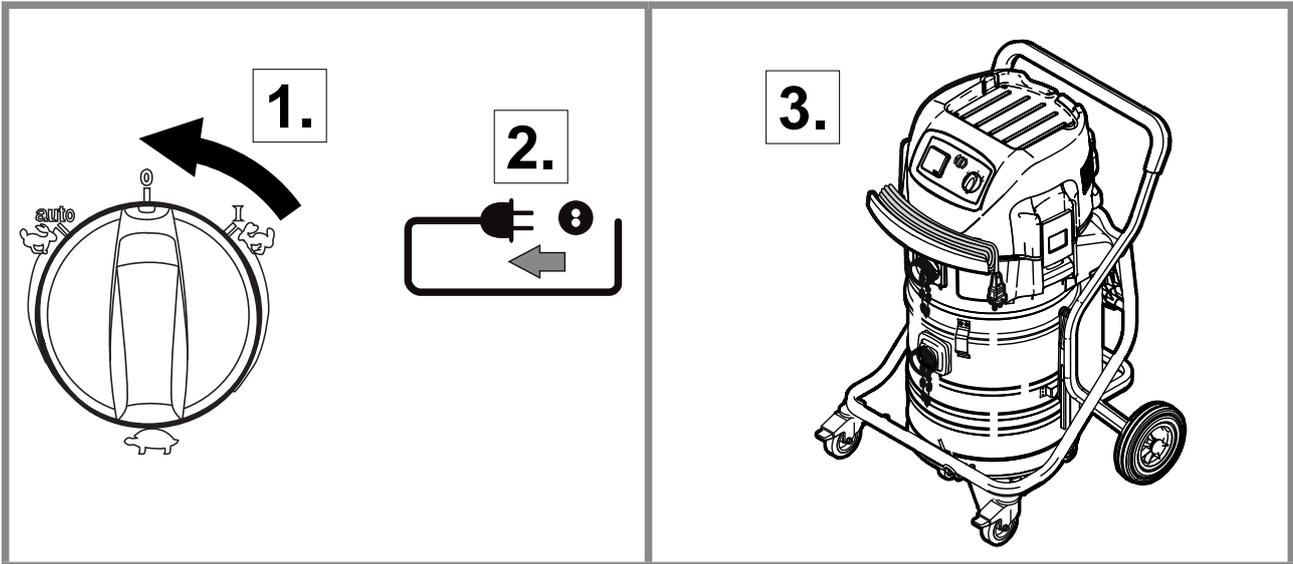
C



Type P2



D



1 Consignes de sécurité importantes

1.1 Symboles utilisés pour le signalement des instructions

DANGER

 Danger qui peut se traduire directement par des blessures graves ou irréversibles, voire même un décès.

AVERTISSEMENT

 Danger qui peut se traduire par des blessures graves ou même un décès.

AVERTISSEMENT

 Danger qui peut se traduire par des blessures légères et des dégâts.

 Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant la première utilisation de votre aspirateur. Conservez les instructions pour consultation ultérieure.

1.2 Instructions d'utilisation

En dehors des instructions d'utilisation et des réglementations de prévention des accidents applicables obligatoirement dans le pays d'utilisation, observer les règles admises de sécurité et de conformité d'utilisation.

1.3 Objet et utilisation prévue

Cette machine est adaptée à un usage industriel, par exemple dans les usines, les sites de construction et les ateliers. Cette machine est également conçue pour une utilisation professionnelle, par exemple dans les hôtels, écoles, hôpitaux, usines, magasins, bureaux et sociétés de location. Les accidents dus à une mauvaise utilisation ne peuvent être évités que par ceux qui utilisent la machine.

Toute autre utilisation est considérée comme non-conforme. Le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages liés à une telle utilisation. Ce risque est uniquement supporté par l'utilisateur. L'utilisation correcte inclut le bon fonctionnement, la maintenance et les réparations spécifiés par le fabricant.

Le flux d'air des systèmes d'aspiration de sécurité doit être strictement contrôlé pour obtenir un débit minimum de $V_{\min} = 20$ m/s dans le tuyau d'aspiration.

LISEZ ET SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.

Pour les aspirateurs **de type H** (désignation -0H, -2H), ce qui suit s'applique :

Ce dispositif convient pour recueillir de la poussière sèche et non inflammable, des liquides non inflammables, la poussière toxique avec des valeurs OEL¹⁾, les poussières carcinogènes, les poussières contenant des germes.



Aspirateur de type H (IEC 60335-2-69). Les poussières appartenant à cette classe sont : poussières avec des valeurs OEL¹⁾, toutes les poussières carcinogènes et les poussières mélangées à des agents pathogènes. Les aspirateurs de type H sont intégralement testés et ont un degré de perméabilité maximal de 0,005 %. La mise au rebut doit être exempte de poussière.

Mise en garde indiquée sur le label de sécurité :

Cet appareil contient des poussières dangereuses pour la santé. Des opérations de vidange et de maintenance, y compris le démontage des collecteurs de poussière, ne doivent être effectuées que

par du personnel autorisé équipé de la protection personnelle adéquate. Ne pas lancer la machine avant installation et vérification complètes du système de filtrage.

Pour les extracteurs de poussière, veillez à ce que le changement d'air soit de type L lorsque l'air d'échappement revient dans la pièce. Respectez les réglementations nationales avant utilisation.

Pour les aspirateurs **de type M** (désignation -2M), ce qui suit s'applique :

Ce dispositif convient pour recueillir de la poussière sèche et non inflammable, des liquides non inflammables, la sciure de bois et la poussière toxique avec des valeurs OEL¹⁾ $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$



Aspirateur de type M (IEC 60335-2-69). Les poussières appartenant à cette classe sont : poussières avec des valeurs OEL¹⁾ $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$ ainsi que la sciure de bois. La machine est intégralement testée avec des aspirateurs pour cette classe de poussière. Le degré de perméabilité maximal est de 0,1 % et la mise au rebut doit être exempte de poussière.

Pour les extracteurs de poussière, veillez à ce que le changement d'air soit de type L lorsque l'air d'échappement revient dans la pièce. Respectez les réglementations nationales avant utilisation.

1.4 Avertissements importants

AVERTISSEMENT

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures, veuillez lire et respecter toutes les instructions de sécurité et les consignes de prudence avant d'utiliser l'appareil. Cet aspirateur est conçu pour être utilisé en toute sécurité dans le cadre des fonctions de nettoyage spécifiées. En cas de dommages sur des parties électriques ou mécaniques, l'aspirateur et / ou les accessoires doivent être réparés par un service technique qualifié ou le fabricant avant utilisation afin d'éviter d'autres dommages à l'appareil ou des blessures physiques à l'utilisateur.
- Les enfants devront être surveillés pour faire en sorte qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Il ne faut pas confier le nettoyage et la maintenance « utilisateur » à des enfants sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants inclus) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances.
- Cette machine est exclusivement conçue pour une utilisation intérieure.
- Cette machine doit uniquement être stockée à l'intérieur.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Le débrancher de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant la maintenance.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la fiche d'alimentation électrique est endommagé. Pour le débrancher, saisissez la fiche et

pas le cordon. Éviter de manipuler la fiche ou l'aspirateur avec des mains mouillées. Éteindre toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.

- Ne pas tirer ou transporter par le cordon, ne pas utiliser le cordon comme une poignée, ne pas écraser le cordon sous une porte, ne pas tirer le cordon autour de bords ou coins tranchants. Ne pas faire rouler l'aspirateur sur le cordon. Éloigner le cordon des surfaces chauffées.
- Tenez les cheveux, les vêtements amples, et les parties du corps à distance des orifices ou des parties mobiles. Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures ou ne pas utiliser avec les ouvertures bloquées. Veillez à ce que les ouvertures ne soient jamais obstruées par de la poussière, de la peluche, des cheveux ou quoi que ce soit risquant de réduire le flux d'air.
- N'utilisez pas la machine en extérieur, à basse température.
- Ne pas se servir de la machine pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, et ne pas l'utiliser dans un environnement dans lequel de tels liquides pourraient être présents.
- N'aspirez rien qui soit en train de fumer ou de brûler (par ex. cigarettes, allumettes ou cendres chaudes).
- Le nettoyage des escaliers requiert une attention toute particulière.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il n'est pas équipé de filtres.
- Si l'aspirateur ne fonctionne pas correctement, a fait l'objet d'une chute, a été endommagé, laissé en plein air ou immergé, le retourner dans un centre technique ou chez un distributeur.
- Il faudra faire suivre aux opérateurs une formation adéquate à l'utilisation de ces machines.
- La machine ne peut pas être utilisée comme pompe à eau. La machine a été conçue pour aspirer de l'air et des mélanges contenant de l'eau.
- Connectez la machine à une alimentation électrique correctement reliée à la terre. La prise de courant et la rallonge doivent être dotées d'un conducteur de terre.
- Assurez une ventilation suffisante du lieu de travail.
- N'utilisez pas la machine sur une échelle ou un escabeau. Elle pourrait basculer et subir des dommages. Risque de blessure.
- Utiliser uniquement la prise de courant de l'appareil pour les usages définis dans les instructions.

- En cas de production de mousse ou de sortie de liquide de la machine, arrêtez immédiatement l'aspirateur.

1.5 Appareils à double isolation*)

AVERTISSEMENT

- L'appareil ne doit pas servir à d'autres applications que celles décrites dans ce mode d'emploi et uniquement avec les accessoires recommandés par le fabricant.
- AVANT DE BRANCHER VOTRE ASPIRATEUR, vérifiez que la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique de l'aspirateur correspond à la tension disponible (avec une marge de 10 %).
- Cet appareil est fourni avec une double isolation. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Voir les instructions pour l'entretien des appareils à double isolation.
- Nettoyer le limiteur de niveau d'eau régulièrement et vérifier s'il présente des signes de dommages.

Un appareil à double isolation est pourvu de deux systèmes d'isolation au lieu de la mise à la terre. Un produit à double isolation n'est pourvu d'aucun moyen de mise à la terre et aucun moyen de mise à la terre ne devrait être ajouté à l'appareil. L'entretien d'un appareil à double isolation demande un grand soin et une connaissance du système et devrait être effectué seulement par des techniciens qualifiés. Les pièces de rechange pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces à remplacer. Un appareil à double isolation est marqué par les mots « DOUBLE ISOLATION ». Le symbole (un carré dans un carré) peut aussi être utilisé sur le produit.

La machine est équipée d'un cordon spécialement conçu qui, si endommagé, doit être remplacé par un cordon du même type. Il est disponible dans les centres de service et les distributeurs agréés et doit être installé par un personnel qualifié.

1.6 Raccordement électrique

AVERTISSEMENT

- La section supérieure de la machine intègre des composants sous tension. Les composants sous tension peuvent conduire à des blessures graves voire même mortelles. Ne jamais pulvériser de l'eau sur la section supérieure de la machine.
- L'aspirateur ne peut pas être utilisé si le câble électrique ou la fiche sont endommagés. Contrôlez les régulièrement. En cas de dommage, seuls Nilfisk ou un distributeur agréé Nilfisk peuvent procéder à la réparation.
- Ne manipulez pas le câble électrique ou la fiche avec des mains mouillées.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble électrique mais en retirant la fiche elle-même. La fiche doit toujours être retirée de la prise murale avant de procéder à toute réparation à la machine

ou au câble d'alimentation.

- Ne jamais enrouler le cordon d'alimentation autour des doigts ou de toute autre partie du corps de l'opérateur.

- Il est recommandé de raccorder la machine par un coupe-circuit à courant résiduel.
- Les éléments électriques (fiches, prises et accouplements) et la rallonge doivent être disposés de sorte à garantir la classe de protection.
- Les connecteurs et accouplements des cordons d'alimentation ainsi que les rallonges doivent être étanches à l'eau.

Rallonge

- La rallonge doit répondre ou être supérieure aux spécifications imposées par le fabricant.
- Si une rallonge est utilisée, il faut contrôler la section minimale du câble :

Longueur du câble	Section	
	< 16 A	< 25 A
jusqu'à 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²
de 20 à 50 m	2,5 mm ²	4,0 mm ²

1.7 Matériaux dangereux

AVERTISSEMENT

Substances dangereuses.

Passer l'aspirateur sur des substances dangereuses peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Les substances suivantes ne doivent pas être aspirées par la machine :

- Déchets chauds (cigarettes allumées, cendres chaudes, etc.)
- Liquides inflammables, explosifs, agressifs (par ex. essence, solvants, acides, alcalis, etc.)
- poussière inflammable, explosive (par ex. poussière de magnésium ou d'aluminium, etc.)

AVERTISSEMENT

Les matériaux aspirés peuvent présenter un risque pour l'environnement.

- Éliminer les saletés conformément aux réglementations légales.

Pour éliminer l'amiante, portez un vêtement de protection à usage unique supplémentaire.

- Portez un masque respiratoire P2.

Nettoyez l'extérieur de la machine, essuyez-la ou emballez-la dans un emballage bien étanche et évitez de disperser la poussière toxique.

Pendant les travaux de maintenance et de réparation, toutes les pièces contaminées ne pouvant pas être nettoyées correctement doivent être :

- Emballées dans des sacs bien hermétiques
- Éliminés de façon conforme aux réglementations en vigueur relatives à l'élimination des déchets.

1.8 Entretien

Retirez le câble d'alimentation de la prise de courant pendant la maintenance. Avant d'utiliser l'aspirateur, veillez à ce que la tension affichée sur la plaque signalétique corresponde à la tension de l'alimentation secteur.

La machine est conçue pour une utilisation intensive et continue. Selon le nombre d'heures de fonctionnement, le filtre à poussière doit être remplacé. Nettoyez la machine propre avec un chiffon sec et une petite quantité de vernis pulvérisé.

Pendant les opérations de maintenance et de nettoyage, il faut toujours manipuler la machine de sorte à ce qu'il ne représente aucun danger pour l'équipe de maintenance ou les autres personnes. Dans la zone de maintenance

- Utiliser une ventilation filtrée.
- Porter des vêtements de protection.
- Nettoyer la zone de maintenance afin qu'aucune substance dangereuse ne s'en échappe.

1.9 Maintenance et inspection régulières

La machine doit être maintenue et inspectée régulièrement par du personnel agréé conformément à la législation et aux réglementations en vigueur. Il y a lieu en particulier d'effectuer des tests électriques fréquents concernant la continuité à la terre, la résistance d'isolation et l'état du cordon. En cas de défaut, la machine DOIT être mise hors service, contrôlée entièrement et réparée par un technicien agréé.

Au moins une fois par an, il faut faire effectuer une inspection technique, y compris des filtres, de l'échanchéité à l'air et des mécanismes de contrôle, par un technicien Nilfisk.

Il faut faire vérifier l'efficacité du filtre d'appareils de type H annuellement. Les résultats doivent être présentés sur demande. Si l'efficacité du filtre ne répond pas aux exigences relatives à la poussière de type H, le filtre doit être remplacé.

Pour plus de détails sur le service après-vente, contactez votre distributeur ou le représentant commercial Nilfisk de votre pays. Voir verso du présent document.

2.0 Garantie

La garantie et la caution sont réglementées par nos Conditions commerciales générales.

Toute modification arbitraire sur l'appareil, l'utilisation de pièces de rechange et accessoires inadéquats ainsi que l'utilisation non conforme à la destination excluent une responsabilité du fabricant pour les dommages qui en résulteraient.



Un équipement marqué d'un symbole de poubelle avec roues barrée d'une croix indique que cet équipement électrique et électronique usagé ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères non séparées. Pour éviter des effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement, l'équipement doit être déposé séparément aux points de collecte désignés.

Les utilisateurs d'équipements ménagers électriques et électroniques doivent utiliser les systèmes de collecte municipaux. Veuillez noter que les équipements électriques et électroniques utilisés dans le commerce ne doivent pas être éliminés via des systèmes de collecte d'ordures municipaux. Nous serons heureux de vous donner des informations concernant des options d'élimination appropriées.

1 Description

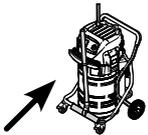
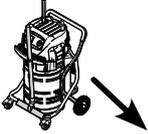
1.1	Éléments de commande	1	Guidon	10	Raccord d'admission «H»
		2	Orifice de soufflage de l'air d'échappement	11	Raccord d'admission «M»
		3	Orifice d'aspiration d'air frais	12	Fixation pour le cordon
		4	Crochet de fermeture	13	Commutateur de l'appareil «I-0-II» *)
		5	Poignée pour l'enlèvement de la cuve à saletés		Commutateur de l'appareil avec réglage de la puissance d'aspiration 'auto-0-I» *)
		6	Arceau inclinable pour la dépose de la cuve à saletés	14	Prise intégrée *)
		7	Support pour la buse de sol	15	Réglage du diamètre du tuyau flexible
		8	Galet de guidage avec frein	16	Fixation pour accessoires
		9	Cuve à saletés		

2 Brève notice

Vous trouverez aux pages 5 – 12 une brève notice en langage neutre, qui vous aidera pour la mise en service, la commande et l'entreposage de l'appareil.

Cette brève notice ne remplace pas la notice d'utilisation séparée qui décrit l'appareil en détail. La notice d'utilisation fournit en

outre des informations complémentaires sur la commande, la maintenance et la réparation de l'appareil.

	A Avant la mise en service
	B Commande / Service
	B* Raccordement d'un appareil électrique
	C Remplacement de l'élément filtrant « H »
	D Après le travail

Signification des symboles

Les instructions de manipulation sont subdivisées en 4 domaines qui sont représentés par des symboles

FR 3 Fonctionnement

3.1 Prise intégrée dans l'appareil *)

La prise intégrée dans l'appareil n'est dimensionnée que pour les buts indiqués dans la notice d'utilisation.

1. Le raccordement d'autres appareils peut entraîner des dommages matériels.

2. Avant de brancher un appareil, arrêtez l'aspirateur et l'appareil à raccorder.
3. Lisez la notice d'utilisation de l'appareil à raccorder et observez les consignes de sécurité qu'elle contient.

3.2 Contrôle de la surveillance du débit volumétrique

Avant d'absorber/aspirer des poussières avec des valeurs de CMA :

1. Vérifiez que tous les filtres, y compris le filtre d'air d'alimentation du moteur, sont disponibles, correctement installés et en bon état.

2. Le moteur étant en marche, obturez le tuyau flexible d'aspiration ; un signal acoustique d'avertissement retentit après env. 1 seconde.

3.3 Dépoussiérage de l'élément filtrant

Uniquement lors de l'aspiration sans filtre à insérer en toile.

Pour garantir une puissance d'aspiration élevée et régulière, l'élément filtrant est dépoussiéré automatiquement pendant le service. S'il est très colmaté, nous recommandons un dépoussiérage intégral .

1. Arrêtez l'aspirateur.
2. Bouchez l'orifice de la buse

- ou du tuyau flexible d'aspiration avec la paume de la main.
3. Tournez le commutateur sur la position « I » et laissez marcher l'aspirateur env. 10 secondes avec l'orifice du tuyau flexible bouchée.

3.4 Transport

1. Avant le transport, fermer tous les verrouillages de la cuve à saletés.
2. Fermer avec un bouchon les deux raccords d'admission sur la cuve à saletés.

3. Ne pas basculer l'appareil lorsque du liquide se trouve dans la cuve à saletés.
4. Ne pas soulever l'appareil avec un crochet de grue.

4 Domaines d'utilisation et méthodes de travail

4.1	Techniques de travail	Lorsqu'ils sont utilisés correctement, les accessoires complémentaires, les buses d'aspiration et les tuyaux flexibles peuvent renforcer l'effet du nettoyage et diminuer l'effort.	Vous obtiendrez un nettoyage efficace en observant quelques directives et en faisant appel à votre propre expérience dans des domaines spéciaux. Vous trouverez ici quelques indications fondamentales.
4.1.1	Aspiration de substances sèches	<p>PRUDENCE ! N'aspirez pas de substances inflammables.</p> <p>Pour l'aspiration de poussières sèches ininflammables avec des valeurs de CMA, il faut que le diamètre du tuyau flexible corresponde à la position du commutateur de l'aspirateur.</p> <p>Avant d'aspirer des substances sèches avec des valeurs de CMA, il faut toujours introduire un sac filtre de sécurité dans la cuve. Voir n° de commande au paragraphe 5.2 « Accessoires ».</p> <p>Pour aspirer des poussières inoffensives, nous recommandons d'utiliser un sac d'évacuation. Voir n° de commande au paragraphe 5.2 « Accessoires ». Les</p>	<p>matières aspirées peuvent ainsi être éliminées facilement et de façon hygiénique.</p> <p>Après l'aspiration de liquides, l'élément filtrant est humide. Un élément humide se colmate plus vite lorsque vous aspirez des substances sèches. C'est pourquoi il faudrait, avant l'aspiration à sec, laver et sécher l'élément filtrant ou le remplacer par un sec.</p> <p>Si l'aspirateur a servi pour aspirer des poussières de type « H », il faut nettoyer la machine soigneusement avant de l'utiliser pour des poussières de type « M » ou inférieur.</p> <p>Utiliser toujours le sac filtre / d'évacuation correspondant au type de poussière.</p>
4.1.2	Aspiration de liquides	<p>PRUDENCE ! N'aspirez pas de liquides inflammables.</p> <p>En raison de leur construction, les appareils dotés d'une cuve déposable (SD) ne possèdent pas de surveillance automatique du niveau de remplissage. Il y a un risque de détérioration de l'appareil due au surremplissage ou de dommages causés par l'écoulement du liquide aspiré.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. N'aspirez jamais plus de 40 litres à la fois. 2. Arrêtez l'aspirateur et videz la cuve à saletés. <p>Avant d'aspirer des liquides, il</p>	<p>faut retirer systématiquement le sac filtre ou le sac d'évacuation et vérifier le fonctionnement du flotteur ou la limitation du niveau d'eau (voir paragraphe C « Remplacement de l'élément filtrant »).</p> <p>Il est conseillé d'utiliser un élément filtrant séparé ou un tamis de filtration.</p> <p>Si de la mousse se forme, arrêtez immédiatement le travail et videz la cuve.</p> <p>Pour réduire la formation de mousse, employez le produit anti-mousse Nilfisk Foam Stop (voir n° de commande au paragraphe 5.2 « Accessoires »).</p>

FR 5 Divers

5.1 Caractéristiques techniques

ATTIX			
		965-0H/M SD XC	965 2H/M SD XC
		EU	DK
Tension du secteur	V	220-240	
Fréquence du secteur	Hz	50/60	
Protection par fusible	A	16	10
Puissance absorbée	W	2 x 1200	2 x 1000
Puissance connectée pour la prise intégrée	W		300
Puissance connectée totale	W	2400	2300
Débit volumétrique d'air (max.)	m ³ /h	2 x 216	2 x 174
	(litres/min)	2 x 3600	2 x 2900
Dépression (max.)	hPa	230	210
Niveau sonore de la surface de référence mesuré à une distance de 1 m, L _{PA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	75 ± 2	
Bruit de travail	dB(A)	67 ± 2	
Vibration ISO 5349 a _h	m/s ²	≤ 2,5	
Classe de protection		I	
Type de protection		IP X4	
Poids	kg	45	

Ces spécifications et détails sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

ø du tuyau flexible d'aspiration mm	Débit volumétrique d'air minimum	
	m ³ /h	(litres/min)
27	41	690
32	58	970
36	73	1220
38	82	1360
50	141	2360

5.2 Accessoires

Désignation	N° de commande			
	965-0H/M	965-0DXC	965-2H/M	965-2DXC
Sac filtre de sécurité (5 sacs)	302003473			
Sac d'évacuation (5 sacs)	302001480			
Élément filtrant « H »	107400564			
Nilfisk-Foam-Stop (6 x 1 l)	8469			



EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB / EG

Declaration of Conformity

Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelseserklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatumusten mukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие
Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o skladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring
Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade
Deklaracja zgodności
Declaratie de conformitate
Декларация о соответствии
Försäkran om
överensstämmelse
Vyhlášení o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant /
Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač /
Fabbicante / Gamintojas / Ražotājs / Producent / Fabrikant
/ Fabricante / Producent / Producător / производитель /
Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec / Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/
Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto /
Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Prodis / Izdelek
/ Ürün

ATTIX 965-0H/M - SD XC EU

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse /
Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание
/ Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione / Aprašymas /
Apraksts / Beschrijving / Descrição / Descriere / Beskrivning
/ Popis / Açıklama

**VAC - Commercial - Wet/Dry
220-240V 50-60Hz, IPX4**



We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.



Mes, „Nilfisk“, prisiimdami visišką atsakomybę pareiškiame, kad pirmiau minėtas produktas (-ai) atitinka šias direktyvas ir standartus



My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami.



Mēs, Nilfisk, ar pilnu atbildību apliecinām, ka iepriekšminētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem



Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.



Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder



Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.



We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen



Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas



Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir



Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja



My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..



Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.



Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu



Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti



Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.



Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.



Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányleveknek és szabványoknak



Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.



Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.



următoarele standarde și directive
Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что вышеперечисленные продукция соответствует следующими директивам и стандартам.



Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.



My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.



Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.



Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.

2006/42/EC

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-69:2012

2014/30/EU

EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

2011/65/EU

EN 63000:2018

Authorized signatory: Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT

Jan 19, 2022



UK Declaration of Conformity

We,
Nilfisk Ltd
Nilfisk House, Bowerbank Way Gilwilly Industrial Estate
Penrith Cumbria
CA11 9BQ UK

Hereby declare under our sole responsibility that the

Products: VAC - Commercial - Wet/Dry
Description: 220-240V, 110-120V 50-60Hz, IPX4
Type: ATTIX 961-01, ATTIX 965-21 SD XC

Are in compliance with the following standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 63000:2018

Following the provisions of:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016/1091
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment
Regulations 2012/3032

Penrith, 20-1-2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Stewart Dennett". The signature is written in a cursive style with a long horizontal stroke extending to the left.

Stewart Dennett
GM/MD



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.-s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 14 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit
No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33-
Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1° A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancikovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park
9 Zeiss Road
Laser Park
Honeydew
Johannesburg
Tel: +27118014600
www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Möndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk, Inc.
9435 Winnetka Ave N,
Brooklyn Park
MN- 55445
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phuc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com